



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. skvc@skvc.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Vilniaus dailės akademijai
Maironio g. 6
LT - 01124 Vilnius

Į 2016-06-29 Nr. 28 SD-232

PAŽYMA DĖL VYKDOMŲ STUDIJŲ PROGRAMŲ IŠORINIO ĮVERTINIMO

2017-05-08 Nr. SV5-47

Atsakydami į Jūsų raštą, kuriame prašėte vertinti ir akredituoti Jūsų akademijoje vykdomas studijų programas, informuojame, kad, vadovaujantis Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo¹ (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos² (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šių Vilniaus dailės akademijos vykdomų studijų programų (toliau – Programos) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
612N28002	<i>Kultūros vadyba ir kultūros politika</i>	14	Akredituotina 3 metams
621N20016	<i>Kultūros vadyba ir kultūros politika</i>	14	Akredituotina 3 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatais³ (toliau – Nuostatai) buvo svarstytos 2017 m. balandžio 28 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija, vadovaudamasi Nuostatų 7.1 punktu, pritarė Programų vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programų vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymus, vadovaudamasis Aprašo 33 punktu, priėmė sprendimą Programas įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programų įvertinimas sudaro daugiau kaip 12 balų ir nė viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos prieduose.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centru pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos. Centro sprendimas taip pat gali būti skundžiamas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka administraciniam teismui.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui, vadovaujantis Aprašo 27 punktu, Centras priims atitinkamus sprendimus dėl įvertintų studijų programų akreditavimo.

¹ Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 (nauja redakcija patvirtinta 2011 m. liepos 29 įsakymu Nr. V-1487).

² Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“.

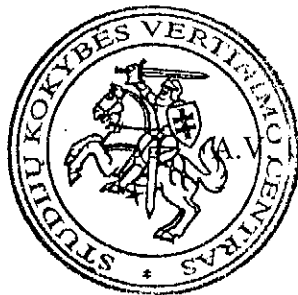
³ Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. įsakymu Nr. 1-01-9 „Dėl Studijų vertinimo komisijos nuostatų patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Centro direktoriaus 2011 m. gruodžio 16 d. įsakymu Nr. 1-01-168).

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo 47 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

PRIDEDAMA.

1. Vilniaus dailės akademijos pirmosios pakopos studijų programos *Kultūros vadyba ir kultūros politika* (valstybinis kodas – 612N28002) 2017-03-13 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-48 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 8 lapai;
2. Vilniaus dailės akademijos antrosios pakopos studijų programos *Kultūros vadyba ir kultūros politika* (valstybinis kodas – 621N20016) 2017-03-13 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-49 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 8 lapai.

Direktorė



Nora Skaburskienė

EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *CULTURE MANAGEMENT AND CULTURE POLICY* (STATE CODE – 612N28002) AT VILNIUS ACADEMY OF ARTS 13TH
MARCH 2017 EVALUATION REPORT NO SV4-48



Vilniaus dailės akademijos
STUDIJŲ PROGRAMOS *KULTŪROS VADYBA IR KULTŪROS
POLITIKA*
(valstybinis kodas – 612N28002)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF *CULTURE MANAGEMENT AND CULTURE POLICY* (state code -
612N28002)
STUDY PROGRAMME
at Vilnius Academy of Arts

Experts' team:

1. Mr. John Cusack (team leader), *academic*,
2. Prof. dr. Karolina Prykowska-Michalak, *academic*,
3. Ms Mireia Cirera Hidalgo, *academic*,
4. Ms Giedrė Kabašinskienė, *representative of social partners'*
5. Ms Ugnė Jakubauskaitė, *students' representative*.

Evaluation coordinator - *Ms Rasa Paurytė*

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Kultūros vadyba ir kultūros politika</i>
Valstybinis kodas	612N28002
Studijų sritis	Socialiniai mokslai
Studijų kryptis	Vadyba
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės studijos (4)
Studijų programos apimtis kreditais	240
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Kultūros vadybos bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2012

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Culture Management and Culture Policy</i>
State code	612N28002
Study area	Social Sciences
Study field	Management
Type of the study programme	University Studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full-time (4)
Volume of the study programme in credits	240
Degree and (or) professional qualifications awarded	Bachelor of Culture Management
Date of registration of the study programme	2012

Studijų kokybės vertinimo centras

©

The Centre for Quality Assessment in Higher Education

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Culture Management and Culture Policy* (state code – 612N28002) at Vilnius Academy of Arts is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	2
2.	Curriculum design	2
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	2
6.	Programme management	2
	Total:	14

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

The Academy has a proud record of achievement in the provision of higher education related to culture management and culture policy. The visionary introduction a focused postgraduate study programme back in 2003 was followed in more recent times by the commencement of this Bachelor degree in the same discipline.

Although the demand for both study opportunities has remained fairly steady, it is disappointing to see the level of student interest declining in the lead up to this external evaluation. While the programme under review has significant strengths, the main thrust of the panel's approach has been to operate in a spirit of cooperation with all stakeholders by identifying how best to enhance the quality of the teaching and learning process.

Amongst key areas highlighted for further analysis and subsequent action in this report are programme aims and objectives, particular subject learning outcomes, and curriculum content. The generally satisfactory facilities and resources available could be augmented by stronger collaboration across the campus, while the assessment process is worthy of greater analysis and scrutiny along the lines proposed in this report.

Social partners and other stakeholders, such as Alumni, also have the willingness and capacity to contribute more formally and effectively to the design, delivery and review of the study programme. As part of any future internal assessment, plans should be developed to expand the international

dimension of studies, thereby increasing the job prospects and employment progression opportunities for graduates.

The panel members wish to thank those associated with the organisation of this external evaluation and to express our gratitude to everyone whom we met for the kindness and courtesy shown on the occasion of the visit to the Academy. We extend our best wishes for the future of this study programme.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

The Faculty and the Department responsible for the quality of the study programme are advised to consider this report as a unified document, the remit of which extends beyond the section below entitled 'Recommendations'. This will allow for an assessment of all ideas and proposals presented in the document by the panel for the purpose of enhancing the teaching and learning process.

The following is a synopsis of proposals and recommendations outlined earlier in this report. Amongst the factors which the review panel have identified for analysis and appropriate action are the following, which are presented in no particular order:

1. The existing balance between cultural management and cultural policy needs adjustment to reflect the purpose and scope of the programme, as evidenced by the title.
2. An excessive number of generic learning outcomes, together with the expansive range of individual subjects/modules linked to them, suggests a somewhat diversified rather than a more coherent, integrated approach to programme planning and design.
3. There are certain unrealistic expectations associated with the learning outcomes, themes, and the syllabus content of particular subjects, as referenced earlier in this document.
4. It is necessary to strengthen the curriculum, as already highlighted above. The added content should encompass an expanded coverage of areas to include Accounting and Finance, Selling and Sales Strategy, Social Media and New Media, Human Resource Management, Economics, Graphic Design, and Enterprise Development. In order to accommodate the extra subject material, an evaluation of the programme content across all eight semesters is recommended. As part of such an internal review, consideration should also be given to the possible re-titling of subjects, as mentioned earlier.
5. The level of teamwork and the effectiveness of formal communication amongst academic staff is open to improvement, as is the adoption by all teachers of the most recent technologically based approaches to subject delivery and their availing of opportunities for continuous personal and professional development.
6. In a wider context, the international dimension of studies requires nurturing, with a strategy developed to ensure that graduates are readily employable abroad as well as in Lithuania.
7. Mobility of staff and students, including an increase in the number of visiting professors, deserves encouragement via Erasmus + agreements and the sourcing of other funding mechanisms for capacity building purposes.
8. The facilities and resources of other Departments within the Academy should be utilised, as appropriate, to complement the existing infrastructure available for programme delivery. A comprehensive usage of the features of the Moodle platform, together with an updating of essential reading material, would also enhance the learning environment. Training in the use of the statistical package SPSS should also be provided.

9. More student involvement in managerial-type projects and research, preferably with an international focus and commissioned by social partners and employers, would strengthen the links between theory and practice and enhance the competences of the future graduates. The use of additional integrated assignments as part of the assessment process is also strongly recommended by the review panel.

<...>

**VILNIAUS DAILĖS AKADEMIJOS PIRMOSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS
KULTŪROS VADYBA IR KULTŪROS POLITIKA (VALSTYBINIS KODAS – 612N28002)
2017-03-13 EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-48 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus dailės akademijos studijų programa *Kultūros vadyba ir kultūros politika* (valstybinis kodas – 612N28002) vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	2
2.	Programos sandara	2
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	2
6.	Programos vadyba	2
	Iš viso:	14

* 1 – Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 – Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 – Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 – Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Akademija gali didžiuotis pasiekimais teikiant aukštojo mokslo studijų programas, susijusias su kultūros vadyba ir kultūros politika. 2003 m. buvo pradėta vykdyti magistrantūros studijų programa, ir tik vėliau pristatyta tos pačios srities bakalauro studijų programa.

Nors abiejų studijų programų paklausa išliko gana stabili, deja, studentų susidomėjimas šiomis studijų programomis mažėja ruošiantis šiam išoriniam vertinimui. Nors vertinama programa turi svarbių stipriųjų pusių, ekspertų grupės požiūrio esmė yra veikti bendradarbiaujant su visais socialiniais dalininkais, nustatant kaip geriausia gerinti mokymo ir mokymosi proceso kokybę.

Tarp šiose išvadose nagrinėjamų pagrindinių sričių, kurias reikėtų analizuoti ir imtis tam tikrų veiksmų, yra studijų programos tikslai ir uždaviniai, konkrečių dalykų studijų rezultatai ir studijų programos turinys. Apskritai patenkinamą materialiosios bazės ir išteklių būklę galima gerinti sustiprinus bendradarbiavimą aukštojo mokslo institucijomis, o vertinimo procesą vertėtų išsamiau paanalizuoti ir peržiūrėti, remiantis šiomis išvadomis.

Socialiniai partneriai ir kiti socialiniai dalininkai, pvz., absolventai, taip pat turi noro ir galimybių formaliau ir veiksmingiau prisidėti kuriant, vykdam ir peržiūrint studijų programą. Ateityje

atliekant vidinį vertinimą, reikėtų parengti planus, kaip didinti studijų tarptautiškumą, taip praplečiant darbo perspektyvas ir padidinant absolventų karjeros galimybes.

Ekspertų grupės nariai nori padėkoti visiems, prisidėjusiems organizuojant šį išorinį vertinimą, ir išreiškia savo dėkingumą už vizito į Akademiją metu parodytą geranoriškumą ir malonų sutikimą. Šiai studijų programai linkime kuo geriausios kloties ateityje.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

Už studijų programos kokybę atsakingam fakultetui ir katedrai rekomenduojama apsvarstyti šias išvadas kaip vieningą dokumentą, kuris apima daugiau nei rekomendacijų skyrius. Taip bus galima įvertinti visas idėjas ir pasiūlymus, kuriuos ekspertų grupė pateikia dokumente, siekdama gerinti mokymo ir mokymosi procesą.

Toliau pateikiama pirmiau išvadose išdėstytų pasiūlymų ir rekomendacijų santrauka. Tarp veiksmų, kuriuos ekspertų grupė išskyrė kaip nagrinėtinus ir reikalaujančius imtis atitinkamų veiksmų, minėtini šie (išvardyti nenuosekliai):

1. Reikėtų pakoreguoti dabartinę pusiausvyrą tarp kultūros vadybos ir kultūros politikos, siekiant atspindėti studijų programos tikslą ir apimtį, kaip deklaruojama programos pavadinime.
2. Pernelyg didelis bendrų studijų rezultatų skaičius, taip pat didžiulė įvairovė su jais susietų atskirų dalykų / modulių rodo šiek tiek diversifikuotą, o ne nuoseklesnį, integruotą požiūrį į studijų programos planavimą ir kūrimą.
3. Yra tam tikrų nerealių lūkesčių, susietų su konkrečių dalykų studijų rezultatais, temomis ir turiniu, kaip jau minėta anksčiau šiame dokumente.
4. Kaip jau buvo akcentuota, būtina stiprinti studijų turinį. Įtraukiamas turinys turėtų apimti platesnes sritis: apskaitą ir finansus, pardavimą ir pardavimo strategiją, socialinę žiniasklaidą ir naują žiniasklaidą, žmoniškųjų išteklių valdymą, ekonomiką, grafinį dizainą ir įmonės plėtrą. Siekiant įtraukti papildomą dalykų medžiagą, rekomenduojama įvertinti visų aštuonių semestrų studijų programos turinį. Atliekant tokią vidinę peržiūrą, taip pat reikėtų apsvarstyti galimą dalykų pavadinimų keitimą, kaip minėta anksčiau.
5. Komandinio darbo lygis ir formalus bendravimo tarp dėstytojų veiksmingumas yra tobulintini, kaip ir tai, kad dėstytojai turėtų pradėti taikyti naujausiomis technologijomis grindžiamą požiūrį dėstydami savo dalykus ir išnaudoti nuolatinio asmeninio ir profesinio tobulinimosi galimybes.
6. Žvelgiant plačiau, reikėtų gerinti studijų tarptautiškumo aspektą ir parengti strategiją, užtikrinančią, kad absolventai galėtų lengvai įsidarbinti tiek užsienyje, tiek Lietuvoje.
7. Reikėtų skatinti dėstytojų ir studentų mobilumą, įskaitant kviestinių dėstytojų skaičiaus didinimą, sudarant „Erasmus+“ sutartis ir pasinaudojant kitais finansavimo mechanizmais gebėjimams stiprinti.
8. Kur tinkama, reikėtų naudotis kitų Akademijos katedrų materialiaja baze ir ištekliais, siekiant papildyti esamą studijų programai vykdyti naudojamą infrastruktūrą. Visapusiškai išnaudojant platformos „Moodle“ funkcijas ir atnaujinus pagrindinę studijų literatūrą taip pat būtų galima pagerinti mokymosi aplinką. Reikėtų išmokyti naudotis statistinės analizės paketais SPSS.
9. Labiau įtraukus studentus į vadybinius projektus ir tyrimus – pageidautina orientuotus į tarptautiškumą ir užsakomus socialinių partnerių bei darbdavių, būtų stiprinamos teorijos ir

praktikos sąsajos bei būsimųjų absolventų gebėjimai. Ekspertų grupė labai rekomenduoja į vertinimo procesą įtraukti papildomas integruotas užduotis.

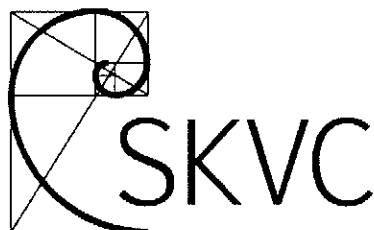
<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Rita Sleševičienė
Vertėjos rekvizitai (vardas pavardė, parašas)



EXTRACT OF SECOND CYCLE STUDY PROGRAMME *CULTURE MANAGEMENT
AND CULTURE POLICY* (STATE CODE – 621N20016) AT VILNIUS ACADEMY OF ARTS
13TH MARCH 2017 EVALUATION REPORT NO SV4-49



Vilniaus dailės akademijos
**STUDIJŲ PROGRAMOS *KULTŪROS VADYBA IR KULTŪROS
POLITIKA***
(valstybinis kodas – 621N20016)
VERTINIMO IŠVADOS

**EVALUATION REPORT
OF *CULTURE MANAGEMENT AND CULTURE POLICY* (state code -
621N20016)
STUDY PROGRAMME
at Vilnius Academy of Arts**

Experts' team:

1. Mr. John Cusack (team leader), *academic,*
2. Prof. dr. Karolina Prykowska-Michalak, *academic,*
3. Ms Mireia Cirera Hidalgo, *academic,*
4. Ms Giedrė Kabašinskienė, *representative of social partners'*
5. Ms Ugnė Jakubauskaitė, *students' representative.*

Evaluation coordinator - Ms Rasa Paurytė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Kultūros vadyba ir kultūros politika</i>
Valstybinis kodas	621N20016
Studijų sritis	Socialiniai mokslai
Studijų kryptis	Vadyba
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Antroji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės studijos (2)
Studijų programos apimtis kreditais	120
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Vadybos magistras
Studijų programos įregistravimo data	2000

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Culture Management and Culture Policy</i>
State code	621N20016
Study area	Social Sciences
Study field	Management
Type of the study programme	University Studies
Study cycle	Second
Study mode (length in years)	Full-time (2)
Volume of the study programme in credits	120
Degree and (or) professional qualifications awarded	Master of Management
Date of registration of the study programme	2000

Studijų kokybės vertinimo centras

©

The Centre for Quality Assessment in Higher Education

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Culture Management and Culture Policy* (state code – 621N20016) at Vilnius Academy of Arts is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	2
2.	Curriculum design	2
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	2
6.	Programme management	2
	Total:	14

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

This study programme is currently provided to a satisfactory level and has a strong record achievement in terms of employment gained and careers progressed by graduates since it was established in 2003. Adjustments made in 2013-2014 have enhanced the quality of the teaching and learning process.

The title of the programme encompasses both Culture Management and Culture Policy. However, only one subject in the curriculum contains the word 'Culture'. Some important gaps also appear in the learning process due to the fact that key material content has not been included. Details regarding same are contained in this report.

The international dimension of studies requires further attention and a stronger focus across both the theoretical and practical dimensions of the programme. The planned strengthening of links with social partners, including Alumni, as well as with the UNESCO Department of Cultural Management and Cultural Policy should add significantly to the teaching and learning process. Staff, at all levels, are generally regarded as adding significant value due to their commitment and interest in student development and progression. Student research activity and their participation in real-life projects need to be expanded in order to increase their skill and competency levels for future high-level careers. The introduction of externally commissioned assignments would help achieve the goal of integrating theory and practice.

The somewhat exaggerated nature of certain syllabuses and associated learning outcomes needs review, while a more technologically-based approach to the curriculum and the delivery of appropriate subjects is also proposed. Staff involvement in research, publications and conferences has been commendable over the years. Momentum in this regard needs to be maintained. The rapport between students and staff appears to be a strong, contributing factor to the development of a positive learning environment. The resources of other departments could be introduced to enhance the facilities available for study programme delivery. Plans are already in place to develop teachers' methodical material in textbook and e-format, and also for the introduction of a distance studies development system for students in employment.

The review panel members wish to thank academic management, teaching and administrative staff, student representatives, graduates, social partners and all other stakeholders for the kindness and courtesy extended to us on the occasion of our visit. We wish the Academy every success in attracting more students to this study programme and in building upon the proud reputation which has been established over the past 13 years.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

The strengths of this study programme have emerged over the years since its introduction in 2003. The Academy is to be commended for the foresight which led to its development as the first student opportunity in the field of Culture Management and Culture Policy within Lithuania.

The recommendations below are based mainly on content already expressed in this report. Therefore, it is strongly suggested that this document be regarded as a unit in the sense that the recommendations section alone does not encompass all ideas and suggestions which the panel members wish to put forward.

All recommendations are proposed in the best interests of enhancing and enriching the teaching and learning process. There is no particular order to the manner of their presentation below.

1. While the aim of the study programme is highly commendable, improvement is required in terms of reducing the number of learning outcomes and establishing a stronger and more coherent link between generic programme learning outcomes and those established for particular subjects. As already indicated, the learning outcomes in many cases could be more focused at module level.
2. The relationship as between cultural management and cultural policy in curriculum content should be reviewed in light of the apparent equality given to both in the study programme title. An imbalance, as currently perceived by the review panel, should not be interpreted as though a literal 50:50 distribution is required. However, a greater focus on cultural policy than currently exists would seem to be needed.
3. Important deficits are seen to exist within the curriculum. Subject content worthy of inclusion has already been highlighted in the section headed 'Curriculum' above and is not reiterated in this section of the report.
4. While the qualifications and experience of academic staff are very satisfactory, the panel advises that momentum towards ongoing professional development be sustained and, where appropriate, renewed. Greater evidence of cooperation and collaboration amongst academic staff at different levels is needed, not only to assure study programme quality but also to strengthen the effectiveness of communication with students and other stakeholders.

5. A wider student involvement with real-life projects, preferably with an international dimension, would increase the likelihood of achieving both programme-wide and related subject-level learning outcomes. The competency levels of graduates would also be further improved.
6. Some syllabuses, as referenced earlier, are overambitious in terms of what is achievable in the time available. On the other hand, there appears to be a greater emphasis than necessary on subjects of a historical rather than an analytical nature.
7. The continued maintenance of academic honesty and integrity, combined with an emphasis on ethics in module content, should serve students well both during the programme and in their future careers.
8. The thesis component of studies requires further appraisal to ensure that this key element of project work is both analytical and prescriptive. Evidence of innovative and creative thinking is essential within all theses and the temptation to produce a mainly descriptive report must be discouraged. Throughout the learning process, students should be encouraged to engage in the development of new models and strategies rather than exclusively reviewing policies and procedures already in place.
9. A wider involvement from visiting guest lecturers in curriculum delivery is required. Where a funding deficit or other obstacle makes this difficult to achieve, perhaps modern technology could be utilised to capture the expert presentations and compensate in some way for the shortfall.
10. The infrastructure required for programme development and delivery needs to continued maintenance, together with the updating of material resources regarded as essential along the lines recommended earlier in this report.
11. Academic staff are encouraged to continue their efforts towards personal and professional development. The ongoing deployment of the latest technology for teaching purposes should be a priority for all lecturers.

<...>

**VILNIAUS DAILĖS AKADEMIJOS ANTROSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS
KULTŪROS VADYBA IR KULTŪROS POLITIKA (VALSTYBINIS KODAS – 621N20016)
2017-03-13 EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-49 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus dailės akademijos studijų programa *Kultūros vadyba ir kultūros politika* (valstybinis kodas – 621N20016) vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	2
2.	Programos sandara	2
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	2
6.	Programos vadyba	2
	Iš viso:	14

* 1 – Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 – Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 – Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 – Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA

Šiuo metu studijų programos vykdymas yra patenkinamas; nuo jos pradžios 2003 m. fiksuojami puikūs absolventų įsidarbinimo ir karjeros rodikliai. 2013–2014 m. atlikti koregavimai pagerino mokymo ir mokymosi proceso kokybę.

Studijų programos pavadinimas apima tiek kultūros vadybą, tiek kultūros politiką. Tačiau tik vieno studijų programos dalyko pavadinime yra žodis „kultūra“. Mokymosi procese yra keletas rimtų spragų, nes neįtrauktas svarbiausias turinys. Išsamesnė informacija pateikiama šiose išvadose.

Reikėtų toliau kreipti dėmesį į studijų tarptautiškumą ir labiau akcentuoti teorinius bei praktinius studijų programos aspektus. Planuojamas ryšių su socialiniais partneriais, įskaitant absolventus, taip pat su UNESCO kultūros vadybos ir kultūros politikos katedra stiprinimas taip pat turėtų reikšmingai prisidėti prie mokymo ir mokymosi proceso. Visų lygmenų darbuotojai reikšmingai prisideda prie studijų programos, nes yra atsidavę ir suinteresuoti studentų tobulėjimu ir pažanga. Reikėtų plėsti studentų tiriamąją veiklą ir dalyvavimą realiai įgyvendinamuose projektuose, siekiant ugdyti jų įgūdžius bei kompetenciją būsimai karjerai. Išorės užsakovų užduotys padėtų integruoti teoriją ir praktiką.

Reikėtų peržiūrėti šiek tiek perdėtą kai kurių dalykų turinio pobūdį ir susijusius studijų rezultatus, taip pat siūloma taikyti labiau technologijomis grindžiamą požiūrį į atitinkamų dalykų turinį ir dėstymą. Dėstytojų dalyvavimo tiriamojoje veikloje, publikacijų skelbimo ir konferencijų lankymo aspektas pagirtinas per visą studijų programos vykdymo laikotarpį. Tokią padėtį reikėtų išlaikyti. Studentų ir dėstytojų savitarpio ryšys yra tvirtas veiksnys, prisidedantis prie teigiamos mokymosi aplinkos vystymo. Kitų katedrų išteklių galėtų sustiprinti esamą materialiąją bazę, naudojamą studijų programai vykdyti. Jau yra parengti planai, kaip plėtoti dėstytojų metodinę medžiagą vadovėlių ir elektroniniu formatu ir įdiegti nuotolinių studijų sistemą dirbantiems studentams.

Ekspertų grupės nariai dėkoja akademinėi vadovybei, dėstytojams ir administracijos darbuotojams, studentų atstovams, absolventams, socialiniams partneriams ir visiems kitiems socialiniams dalininkams už geranoriškumą ir malonų sutikimą vizito metu. Linkime Akademijai visokeriopos sėkmės pritraukiant daugiau studentų į šią studijų programą ir remiantis puikia reputacija, užsitarnauta per pastaruosius 13 metų.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

Šios studijų programos stiprybės išryškėjo laikui bėgant nuo studijų programos pradžios 2003 m. Akademiją reikėtų pagirti už įžvalgumą, kurio dėka studentams pirmą kartą buvo suteikta galimybė studijuoti kultūros vadybą ir kultūros politiką Lietuvoje.

Toliau pateiktos rekomendacijos iš esmės grindžiamos šiose išvadose jau išsakytais pastebėjimais. Todėl labai rekomenduojama šį dokumentą traktuoti kaip visumą, nes vien tik rekomendacijų skyrius neapima visų idėjų ir pasiūlymų, kuriuos pateikia ekspertų grupė.

Visos rekomendacijos siūlomos siekiant stiprinti ir gerinti mokymo ir mokymosi procesą. Toliau jos pateikiamos nenuosekliai.

1. Nors galima labai pagirti studijų programos tikslą, reikėtų mažinti studijų rezultatų skaičių ir įtvirtinti stipresnes bei nuoseklesnes sąsajas tarp bendrųjų programos studijų rezultatų ir konkrečioms dalykams nustatytų studijų rezultatų. Kaip jau minėta, daugeliu atveju studijų rezultatai galėtų būti labiau orientuoti į modulius.
2. Programos turinyje reikėtų peržiūrėti kultūros vadybos ir kultūros politikos santykį, atsižvelgiant į tariamą lygiavertiškumą, atsispindintį studijų programos pavadinime. Ekspertų grupės pastebimas disbalansas neturėtų būti suprantamas kaip visiškai lygaus abiejų sričių santykio poreikis. Vis dėlto, kultūros politikai reikėtų skirti didesnę dėmesį, nei yra skiriama dabar.
3. Kalbant apie studijų turinį, pastebimi svarbūs trūkumai. Dalykų turinys, kurį verta įtraukti, jau buvo akcentuotas išvadų skyriuje „Programos sandara“, todėl čia nebekartojamas.
4. Dėstytojų kvalifikacija ir patirtis yra labai geri, o ekspertų grupė pataria ir toliau skatinti nuolatinį profesinį tobulėjimą ir, kur reikia, jį atnaujinti. Reikėtų didesnio dėstytojų tarpusavio bendradarbiavimo įvairiais lygmenimis, siekiant ne tik užtikrinti studijų programos kokybę, bet ir didinti bendravimo su studentais ir kitais socialiniais dalininkais veiksmingumą.
5. Labiau įtraukus studentus į realiai įgyvendinamus projektus, pageidautina tarptautinius, padidėtų tikimybė pasiekti tiek bendruosius programos studijų rezultatus, tiek susijusius atskirų dalykų studijų rezultatus. Taip būtų keliama absolventų kompetencija.

6. Kai kurių dalykų turinys, kaip jau minėta anksčiau, yra pernelyg ambicingas norint pasiekti numatytus studijų rezultatus per studijų laikotarpį. Kita vertus, labiau istorinio nei analitinio pobūdžio dalykams skiriama daugiau dėmesio, nei reikia.
7. Nuolat išlaikomas akademinis sąžiningumas kartu su modulių turinyje akcentuojamu etikos aspektu turėtų praversti studentams tiek studijuojant programą, tiek būsimoje jų karjeroje.
8. Reikėtų įvertinti baigiamųjų darbų aspektą, norint užtikrinti, kad šis svarbus projektinio darbo elementas būtų tiek analitinio, tiek rekomenduojamojo pobūdžio. Visuose baigiamuosiuose darbuose būtina turi būti novatoriško ir kūrybinio mąstymo elementų, todėl reikėtų užkirsti kelią pagundai pateikti iš esmės aprašomąjį darbą. Studijų metu studentus reikėtų skatinti plėtoti naujus modelius ir strategijas, o ne vien tik peržiūrėti esamą politiką ir tvarką.
9. Reikėtų kviešti daugiau kviestinių dėstytojų paskaitoms dėstyti. Jei tam trukdo lėšų trūkumas ar kitos kliūtys, galbūt būtų galima pasitelkti šiuolaikines technologijas ekspertų pranešimams užfiksuoti ir tokiu būdu šiek tiek kompensuoti esamus trūkumus.
10. Programai plėtoti ir vykdyti reikalingą infrastruktūrą reikia nuolatos prižiūrėti, taip pat atnaujinti svarbius materialiuosius išteklius, kaip rekomenduojama pagrindinėje šių išvadų dalyje.
11. Dėstytojai skatinami toliau dėti pastangas tobulėti asmeniškai ir profesiniu aspektu. Nuolatinis naujausių technologijų taikymas mokymo tikslais turėtų būti visų dėstytojų prioritetasis.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Rita Šlesonkaitė
Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

